

Attending Physician's Statement  
診 療 内 容 明 細 書

1. Name of Patient (Last, First)      Age (Date of Birth)      Sex (Male · Female)  
患者名 \_\_\_\_\_ 年齢 (生年月日) \_\_\_\_\_ 性別 (男 · 女) \_\_\_\_\_

2. Name of Illness or Injury preferably with Number of International Classification of diseases for the use of National Health Insurance(See the other side of this form)  
傷病名及び国民健康保険用国際疾病分類番号 (別紙参照)

3. Date of First Diagnosis :    D    /    M    /    Y    \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
初診日                                    日    /    月    /    年                                    /                                    /

4. Duration of Treatment:                    \_\_\_\_\_ days  
診療日数                    \_\_\_\_\_ 日

5. Type of Treatment  
治療の分類

Hospitalization :    From \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_,    to \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ (    days)  
入院                                    自 \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_                                    至 \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ (    日間)

Out patient or Home Visit :    \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_    \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
入院外                                    \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_                                    \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

6. Nature and Condition of Illness or Injury(in brief)  
症状の概要

7. Prescription, Operation and Any other treatments(in brief)  
処方、手術その他の処理の概要

8. Was the treatment required as a result of an accidental injury?      Yes       No   
治療は事故の傷害によるものですか。      はい      いいえ

9. Itemized Amounts paid to Hospital and/or Attending Physician:    Form B  
治療実費                                    様式 B

10. Name and Address of Attending Physician  
担当医の名前及び住所

Name 名前 : Last 姓 \_\_\_\_\_ First 名 \_\_\_\_\_ Title 称号 \_\_\_\_\_  
Address 住所 : Home 自宅 \_\_\_\_\_ phone \_\_\_\_\_  
Office 病院又は診療所 \_\_\_\_\_ phone \_\_\_\_\_

Date 日付 : \_\_\_\_\_ Signature 署名 \_\_\_\_\_  
Attending Physician 担当者

Reference Number of your Medical Record (if applicable)  
診療録の番号 \_\_\_\_\_

邦訳

2. 傷病名

6. 症状の概要

7. 処方、手術その他の処置の概要

翻訳者

名前:

住所:

電話: